

# OBSAH

## Úradná kontrola a bezpečnosť potravín, producent, spotrebiteľ

|                                                                                                                                             |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| V trende zvyšovania odborného a spoločenského povedomia organizácií ŠVPS SR doma a v zahraničí budeme pokračovať aj v roku 2014 (Bíreš, J.) | 6  |
| Potravinové škandály a podvody v potravinovom reťazci v krajinách Európskej únie (Bíreš, J.)                                                | 8  |
| Zdravotné riziká vyplývajúce z plastových materiálov určených na balenie potravín (Dudlová, A., Juriš, P.)                                  | 10 |
| Antimikrobiálna rezistencia – projekt ESVAC (Hederová, J.)                                                                                  | 12 |
| Vírusové choroby a evolúcia človeka (Lešník, F.)                                                                                            | 14 |
| Riziká rozšírenia afrického moru ošipaných do krajín EÚ nadobúdajú reálnu podobu (Bíreš, J., Chudý, M.)                                     | 16 |
| Chov oviec na Slovensku a vo svete (Makovický, P., Nagy, M.)                                                                                | 21 |
| Potenciálne využitie probiotických baktérií v akvakultúre (Koščová, J., Popelka, P., Mudroňová, D.)                                         | 24 |
| Úloha slepačích vajec na salmonelózach (Nagyová, A., Saladiová, D., Pirčová, Š., Máté, D.)                                                  | 26 |
| Dermatomykózy – 3. časť: Terapia (Kottferová, L., Čonková, E.)                                                                              | 27 |
| Prírodné perly – produkty živočíšneho pôvodu (Pinctata: Margaritifera) (Šimko, Š., Šimková, Z.)                                             | 30 |
| Zoznam zaregistrovaných veterinárnych liekov január-marec 2014                                                                              | 35 |

## Informácie z úradnej veterinárnej praxe, potravinárskej a poľnohospodárskej legislatívy, Komory veterinárnych lekárov SR a UVLF v Košiciach

|                                                                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Štátna veterinárna a potravinová správa SR informuje                                                                            | 44 |
| K histórii vzniku Univerzity veterinárskeho lekárstva a farmácie v Košiciach (Turek, P., Máté, D., Nagy, J., Pleva, J.)         | 48 |
| Storočnica prvého rektora Univerzity veterinárskeho lekárstva a farmácie v Košiciach profesora Jána Hovorku (Pilipčinec a kol.) | 50 |
| 230. výročie vzniku študijného odboru zverolekárstvo na Univerzite Karlovej v Prahe (Pleva, J., Turek, P.)                      | 51 |
| Recenzia                                                                                                                        | 53 |
| 9. celoslovenský reprezentačný veterinársky ples 2014 (Luptáková, O.)                                                           | 54 |

## Veterinárna starostlivosť, prevencia v prvovýrobe, nozologická problematika, životné prostredie

|                                                                                                                                                                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Vplyv reziduí enrofloxacinu a ciprofloxacinu na organoleptické vlastnosti mäsa králikov (Hederová, J., Chobotová, E., Selecká, M., Flák, P.)                                                                                      | 55 |
| Diftéria holubov ( <i>Variola avium</i> ) (Sesztáková, E., Vrabec, V.)                                                                                                                                                            | 57 |
| Surveillance cicavčích chlamydióz v SR za rok 2013 a informačné minimum o chlamydióze prežuvavcov (Kováčová, D., Čisláková, L.)                                                                                                   | 59 |
| Epidemiologické aspekty výskytu kliešťovej encefalitídy (Zácutná, L., Dorko, E., Rimárová, K.)                                                                                                                                    | 62 |
| Leptospirózy (Epidemiológia, epizootológia) (Saladiová, D., Máté, D., Nagyová, A., Pirčová, Š.)                                                                                                                                   | 66 |
| <i>Mycobacterium fortuitum</i> (Kalinová, Z., Juriš, P.)                                                                                                                                                                          | 69 |
| Testovanie antiparazitárneho a imunomodulačného účinku bakteriocín-produkujúcich a probiotických bakteriálnych kmeňov na infekciu <i>Trichinella spiralis</i> u myší (Dvorožňáková, E., Hurníková, Z., Revajová, V., Lauková, A.) | 71 |

## Informácie zo spoločenských akcií, kongresov, výstav a personálie

|                                                                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Činnosť slovenských veterinárnych lekárov v Afrike na juh od Sahary – pokračovanie (Gašpar, P.)                                         | 75  |
| Príprava veterinárnych lekárov na expertízu v rozvojových krajinách (Gašpar, P.)                                                        | 87  |
| Zoznam slovenských veterinárnych lekárov a technického personálu, ktorí pracovali v rozvojových krajinách (Gašpar, P.)                  | 93  |
| Poznatky a skúsenosti účastníka československej veterinárnej expedície v Mongolskej ľudovej republike v rokoch 1967–1968 (Žilinčár, J.) | 96  |
| MVDr. Alexander Patuš sa dožil 70 rokov (Blecha, J.)                                                                                    | 99  |
| MVDr. Ľudovít Roško oslávi 90. narodeniny (Sobota, V.)                                                                                  | 100 |
| Jubilanti v 1. a 2. štvrtroku 2014                                                                                                      | 101 |
| Spomienka na prof. MVDr. Leopolda Vrzgulu, DrSc. (Kováč, G. a kol.)                                                                     | 102 |
| Z našich radov odišli                                                                                                                   | 102 |

# CONTENT

## **Official control and food safety, producer, consumer**

|                                                                                                                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| We will continue in the trend of increasing the professional and social awareness of the organisations of the SVFA SR at home and abroad also in 2014 (Bíreš, J.) | 6  |
| Food scandals and frauds in food chain in the countries of the European Union (Bíreš, J.)                                                                         | 8  |
| Health risks arising from the plastic materials for food packing (Dudlová, A., Juriš, P.)                                                                         | 10 |
| Antimicrobial resistance – ESVAC project (Hederová, J.)                                                                                                           | 12 |
| Viral diseases and man evolution (Lešník, F.)                                                                                                                     | 14 |
| The risks of spreading of African swine fever into the countries of EU get a real image (Bíreš, J., Chudý, M.)                                                    | 16 |
| Sheep breeding in Slovakia and in the world (Makovický, P., Nagy, M.)                                                                                             | 21 |
| Potential use of probiotic bacteria in aquaculture (Koščová, J., Popelka, P., Mudroňová, D.)                                                                      | 24 |
| The role of hen eggs in salmonellosis (Nagyová, A., Saladiová, D., Pirčová, Š., Máté, D.)                                                                         | 26 |
| Dermatomycoses – part 3: Therapy (Kottferová, L., Čonková, E.)                                                                                                    | 27 |
| Natural Pearls – Products of Animal Origin (Pinctata: Margaritifera)                                                                                              | 30 |
| The list of registered veterinary medicines January–March 2014                                                                                                    | 35 |

## **Information from official veterinary practice, food and agricultural legislation, Chamber of veterinarians of SR and UVMPh in Košice**

|                                                                                                                                                            |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| The Slovak Veterinary and Food Administration informs                                                                                                      | 44 |
| To the history of establishment of the University of veterinary medicine and pharmacy in Košice (Turek, P., Máté, D., Nagy, J., Pleva, J.)                 | 48 |
| Centenary of the first rector of the University of veterinary medicine and pharmacy in Košice – professor Ján Hovorka (Pilipčinec <i>et al.</i> )          | 50 |
| 230 <sup>th</sup> anniversary of the establishment of veterinary medicine as the field of study at the Charles University in Prague (Pleva, J., Turek, P.) | 51 |
| Review                                                                                                                                                     | 53 |
| 9 <sup>th</sup> Slovakian representational ball 2014 (Luptáková, O.)                                                                                       | 54 |

## **Veterinary care, prevention in primary production, nosologic problem, environment**

|                                                                                                                                                                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| The effect of enrofloxacin and ciprofloxacin residues on the organoleptic characteristics of rabbit meat (Hederová, J., Chobotová, E., Selecká, M., Fľak, P.)                                                                     | 55 |
| Pigeon diphtheria ( <i>Variola avium</i> ) (Sesztáková, E., Vrabec, V.)                                                                                                                                                           | 57 |
| Surveillance of mammal chlamydiosis in SR for 2013 and information minimum on chlamydiosis of ruminants (Kováčová, D., Čisláková, L.)                                                                                             | 59 |
| Epidemiological aspects of the tick-borne encephalitis incidence (Zácutná, L., Dorko, E., Rimárová, K.)                                                                                                                           | 62 |
| Leptospirosis (Epidemiology, epizootology) (Saladiová, D., Máté, D., Nagyová, A., Pirčová, Š.)                                                                                                                                    | 66 |
| <i>Mycobacterium fortuitum</i> (Kalinová, Z., Juriš, P.)                                                                                                                                                                          | 69 |
| Testing of anti-parasitic and immuno-modulating effect of bacteriocin-producing and probiotic bacterial strains on the <i>Trichinella spiralis</i> infection in mice (Dvorožňáková, E., Hurníková, Z., Revajová, V., Lauková, A.) | 71 |

## **Information from social events, congresses, exhibitions and personal data**

|                                                                                                                                                      |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Activities of the Slovak veterinary surgeons in Africa in the south from Sahara – part 2 (Gašpar, P.)                                                | 75  |
| Preparation of veterinary surgeons for expertise in developing countries (Gašpar, P.)                                                                | 87  |
| The list of Slovak veterinary surgeons and technical staff who worked in developing countries (Gašpar, P.)                                           | 93  |
| Knowledge and experience of the participant of the Czechoslovak veterinary expedition in the Mongolian People's republic in 1967–1968 (Žilínčár, J.) | 96  |
| MVDr. Alexander Patuš lived to the age of 70 years (Blecha, J.)                                                                                      | 100 |
| MVDr. Ľudovít Roško celebrates his 90th birthday (Sobota, V.)                                                                                        | 101 |
| Life anniversaries in 1 <sup>st</sup> and 2 <sup>nd</sup> quarter 2014                                                                               | 101 |
| The memory of prof. MVDr. Leopold VRZGULA, DrSc. (Kováč, G. <i>et al.</i> )                                                                          | 102 |
| The departed of our community                                                                                                                        | 102 |